

# JAAJIA.

34

MŰVÉSZETI LAP.

MEGJELENIK MINDEN HO 1-ÉN ÉS 15-ÉN. A SZINHÁZI IDÉNY ALATT MINDEN NAP.  
ELŐFIZETÉSI ÁRA: EGÉSZ ÉVRE 8 KORONA. @ EGYES SZÁMONKINT 10 FILLÉR. @ A SZINI IDÉNY ALATT 6 FILLÉR.

Szerkeszti: HERGER TIHAMÉR.

Ujvidék.

1904 április 8.

6. szám.

Bérlet

Ma pénteken, 1904 április 8-án szünet.

A FALU ROSSZA.

— A darab meséje. —

I. felvonás.

Feledi módos parasztgazda fogadott leányába, Bátki Tercsibe, szerelmes Göndör Sándor szolgálégény. Tercsi azonban Feledi Lajos iránt táplál gyöngéd érzelmeket és a felesége is lesz; Göndör Sándor megcsalva érzi magát és bosszét esküszik Bátki Tercsi ellen: Finum Rózsi elcsalja őt Feledi Gáspár házatól és magába akarja bolondítani a falu legszebb legényét, a kibe Feledi leánya, Boriska halálosan beleszeretett.

II. felvonás.

Göndör Sándor a falu határán bucsut vesz szülőföldjétől; Finum Rózsi azonban utána jön s még egyszer kísérletet tesz, hogy Sándort magába bolondítsa, de Sándor nem érez ez iránt hajlandóságot és bucsut vesz Rózsitól is. Sándor után jön Boriska és bevallja neki szerelmét. Sándor egy pillanatra bosszúra gondol és el akarja csábítani Boriskát! de látva, hogy Boriska őt őszintén szereti, nem akarja őt megbecsteleníteni és vissza küldi őt atyjához; Boriska azonban bánatában vízbe ugrik, kimentti őt és vissza viszi az atyai házhoz.

III. felvonás.

Boriska vissza megy az atyjához, kiengeszteli őt s ráveszi, hogy fogadja be Sándort is. Feledi előbb mit sem akar tudni róla, de aztán mégis megbocsájt és összeházasítja szerelmes leá-

## A falu rossza.

Eredeti énekes népszínmű tánccal 3 felvonásban. Irta: Tóth Ede.  
Zenéjét szerzette: Erkel Elek.

### SZEMÉLYEK:

Feledi Gáspár, gazdag falusi földmivelő	Déry Béla
Lajos	Almásy Endre
Boriska   gyermekei	Hevesy Mariska
Bátki Tercsi, árva, Feledi Gáspár gyámsága alatt	Hevesy Gusztó
Göndör Sándor, szolgálégény	Rózsa Sándor
Finum Rózsi menyecske	Kövessyné
Csapó, gazdaember	Ádám Győző
Csapóné	Erdős Alice
Sulyokné   módos asszonyok	Rajna Aranka
Tarisznyásnő	Halász Anna
Egy öreg paraszt	Szabolcsy
Megyei csendbiztos	Aldory László
Kánya, kántortanító	Latabár Árpád
Gonosz Pista, bakter	Károlyi Lajos
Gonoszné	Károlyné Emilia
Cserebogár Jóska, szőlőpásztor	Földesy Vilmos
Cene, cigányprimás	Magyari Lajos
Adus, vén cimbalmos	Nagy Dezső
A »makk hetes« korcsmáros	Bombay Gusztáv
Neje	Latabárné
Jóska, béres	Halász Alfréd

Történeti hely Felső-Borsod vidéke. Idő jelenkor. Az első második felvonás közt egy évi időköz.

### HAJEK FÜLÖP, ezukrász

Ujvidék, Futtaki-utoza.

Ajánlja sajátkezüleg és felügyelete alatt naponta frissen készített: crém-süteményeit, kelt tésztáit, briost és különféle tortáit.

KÜLÖNLEGESSÉGEK: Lakodalmi és különböző estélyekhez való teljes összeállítások, seccsiós torta, parfáit, Kugler-dessert és tejhabrém-bonbonok.

Vajas-desszertek Wagner-féle teavajból.

### Jovanovics Pánta

fényképészeti műterme

UJVIDÉK, Fő-uteza 9. szám.

Készít — a legkényesebb igényeket is kielégítő — a fényképészet körébe vágó összes munkákat, valamint nagyításokat és festményeket a legegyszerűbbektől a legművésziesebb kivitelben.

Gyors szállítás mellett árai a legmérsékletesebbek.

## Steiner Gyula, férfi- és női-divatáru raktára

Ujvidék I. Ferencz József-tér, a „Vasember“-hez, Andrassy-utca sarkán.

Dusan felszerelt raktár: fehérnemű- és szövöttáruk, nap- és esernyők, vállfüzők, férfi- és női szabó kellékek, illatszerek, női kézimunkák, ruhadiszek stb. stb.

— → *N* Hammerli-féle híres pécsi bőrkesztyűk egyedüli főraktára. ← —

nyát a megtért szolgálégényével. Finum Rózsi pedig látva, hogy Sándort elveszítette, elhagyja a falut.

### TÁRCZA.

#### PAULA.

(Franciaiából.) (Folytatás.)

Reggel hat órakor érkezett meg Paula is Havreban, megtörve a lelki szenvedések által; azonnal kocsiba szállt, még a kocsis is nógatta: Sietnünk kell, a kikötőben minden kész, a hajó minden percben elindulhat — s a lovak közé suhintott.

Paula aggodalmasan tekintett szét, vajjon idejében érkezik-e?

A Atlantic óriási hajóra csak egy keskeny hid által volt a szárazfölddel összekötve; Paula gyors léptekkel futott rajta végig, mivel a hajó fedélzetén megpillantá Marcelt, ki fájdalmas gondolatokba merülve, néma kétségbeeséssel bucsuzott hazájától.

A fiatal leány közeledését nem is vette észre, csaknem kezével érinté, midőn felismerte.

Nagyon elfogultak voltak mind a ketten, szó sem jött ajkukra, pedig mennyit akartak egymásnak mondani!

A nagy tolongásban senki sem ügyelt rájuk; az indulás előtt egy matróz véletlenül megüté Paulát egy nagy máhával, mire ez feljajdult. Marcel azt hitte, megsebesült.

— Azt hiszem, hogy álmodom — mondá végre. — Paula, ön itt, e pillanatban, ilyen körülmények között! — s önkénytelenül egy mozdulattal, melyet testvériesnek vélt, keblére vonta.

A leányka szabadkozott, de csakhamar engedett a varázsnak s ajkuk a legváratlanabb, de annál forróbb szerelmi csókban egyesült.

Marcel egy padra maga mellé vonta Paulát, a ki a sok felindulástól kimerülve, alétan roskadt karjaiba. Egy tengerész segítségével kabinjába vitette az ájult leányt, ahol ez csakhamar magához tért, mialatt arcát élénk pir festé meg. De most mi történjek Paulával? Így nem maradhatnak együtt kéz kézben, egymás szemébe nézve.

Hirtelen azonban nagy zaj támadt, a hatalmas tengeri hajó megingott, egy fordulat — s elhagyta a kikötőt. Szemben a nyílt tengerrel az új világ felé vitorlázott.

Paula a kabin ablakából nézte e szokatlan látványt. Feje fölött most már összeesapott a hullám, utban volt ő is Amerika felé!

E percben megjelent egy pincér a kabin ajtajánál.

— Irjon fel kérem egy utassal többet, — mondá d'Houblé vicomte.

— A feleségem is velünk utazik. Igen, — tevé hozzá halkabban — Isten előtt — holtomig az igazi feleségem!

#### III.

Paula és Marcel számára csak egy mentség létezett: imádták egymást. Különben pedig a váratlan események láncolata vezette őket egymás karjaiba, de mégsem voltak bűnösök.

A hatalmas tengeri hajó pedig tovább siklott a tenger azurkék felszínén, az időjárás mindenkép kedvezett. Reggelként a hajó fedélzetén üdvözlé a fiatal pár a nap felkeltét, a mely ragyogó aranygömb gyanánt emelkedett ki a hűs habok közül; az étkezés idejének kevés időt szenteltek, azután csendesesen elhelyezkedtek két nádszölyében s elmerengve nézték a habok csodás játékát, kéz kézben várták az első csillag megjelenését az ég boltozatán. Minden ismerkedést kerültek az utazás alatt, csak egymásnak éltek;

de mihelyest megérkeztek Amerikába, ábrándjaikból arra ébredtek, hogy immár az élet nehézségeivel kell megküzdeni.

Még nem volt semmi tervök. Newyorkban Marcelnek régi, még a párisi nagyvilágban kötött ismeretségei voltak, ezeket akarta tehát felkeresni. Azt remélte, hogy ezen a réven megfelelő álláshoz fog jutni, a mire okvetlen szükségök volt, mivel igen kevés pénz felett rendelkeztek.

Paula nem is képzelte, hogy ő milyen rendkívüli teher Marcelra nézve. Egyedül mindent kockázhat egy férfi; de ha egy asszony van oldalán, nem bocsátkozhat merész kalandokba, különösen ha e nő — mindent feláldozott érte!

Jelenleg azonban egy felhő sem homályosítá el a fiatal szerelmesek boldogságát; vidáman túrték a viszontagságokat, nem sejtve, hogy ilyen rendkívüli áron szerzett üdvösségért itt e földön lakolni kell.

A két szökevény alig érkezett meg Newyorkban, meggyőződhetett arról, hogy nem lehet büntetlenül a társadalom rendjét megbontani. Tévesnek bizonyult ama hiedelmük is, hogy az Uj világban nagyon könnyen megy a pénzszerezés nehéz mestersége. Marcel nem sokára keserves tapasztalatokat tett s azok, kik őt a Szajna partján talán irigyelték, nem fogadták azzal az előzékenységgel, melyet a fiatal főur remélt. Itt minden embert dollárjai száma után ítéltek meg, d'Houblé vicomte neve pedig nem számított semmit; csakhamar arra a szomorú meggyőződésre jutott, hogy a szabad köztársaságban szabadságában áll éhen halni.

Franciaországgal is teljesen szakítottak; még a közös, hű baráttal is, a ki utolsó útjára elkísérte Marcelt s Pau-

## HODOVÁNYI ANDOR, UJVIDÉK

### SZOBA- ÉS DISZFESTŐ.

Készít: templomok, dísztermek, színházi és alkalmi díszleteket, valamint SZOBAFESTÉST a legizlősebb színösszeállításban.

Dús választék legújabb menyezet- és falfestési mintákból, valamint tapeta és papirmachéban.

# Osnabrück

Europa legelső és legelőkelőbb level-  
papir-gyárának állandó és egyedüli  
képviselője az egész délvidék részére

**HERGER ÁGOSTON könyv- és papir-áruháza**

Ujvidék, I., Ferencz József-tér 3,

az Erzsébet szálloda és a „Matioza Srpska“ épülete között.

lat imádottja nyomára vezette. Most tehát egy szegényesen butorozott hónapos lakást béreltek valamely külvárosban; ugyan e házban lakott egy spanyol származású tengerész-kapitány. Gomez volt a neve s leginkább New-York és Havanna között utazgatott.

A viharedzett, szigorú külsejű tengerész mélyen érző szívet rejtett e rideg kinézés alatt és nemsokára meleg barátságot kötött a fiatal szerelmes párral, mivel megértette szomorú helyzetüket és nagyon sajnálta őket. A kapitány nem volt valami tulfinom világi, tehát majdnem kierőszakolta belőlük a bizalmat. De kérdéseit annyi jósággal intézte, hogy végre elmondták szerelmök busforténetét, habár a valót mégsem fedezték fel előtte teljesen.

Fiatal házasoknak adták ki magukat, kik családjakkal szakítottak, csak azért, hogy egyesülhessenek.

Egyik utazása után Gomez egész boldogan nyitott be hozzájuk.

(Folyt. köv.)

## MULT.

### A táblabíró intendáns.

— Simoncsics János. —

Megtörtént egy alkalommal és pedig, ha jól emlékszem az 1849-dik évben, hogy a zenekarban működő négy vadászkürtös közül az egyik kimult. Az akkori karnagy jelentést tett az öreg urnál a dologról s egyuttal engedelmet kért arra, hogy a hiányzó helyett egy másikat fogadhasson.

— Hát aztán minek? dörögött az öreg, rövid gondolkodás után; hiszen ez a megmaradt három sem dolgozik semmit! Látom jól, mert szemmel tartom őket a páholyomból; van úgy néha hogy egy negyed óráig sem fúj egyik sem a trombitájába; akkor is csak

egy-két hangot, ahogy a kedve tartja. No hát fujja ez a megmaradt három többször, meg erősebben, azzal mindjárt segítve lesz a bajon.

— De az Istenért, nagyságos uram, viszonzá a karnagy némi türelmetlenséggel, hiszen az nem úgy megy; az nem lehet! Ott meg van határozva mindenkinek a teendője! Tessék megkérdezni akármelyik jóra való zenészerzőt vagy szakértőt; mert végre is, ez olyan dolog, amihez mégis csak érteni kell valamit.

Mikor a karnagy ezt a szót kimondta, hogy »mégis csak érteni kell valamit«, egyet villámlott az öreg ur homloka. Nagy szünet következett, melyet az öreg ur, amint látszott, azzal akart kitölteni, hogy husos ujjával elkezdett az íróasztalán klavirozni.

Végre fölkel s amiként nála igen gyakran szokásban volt, két karját hátra csapta; megállt kedélyesen a karnagy előtt.

— No már hiszen kedves karnagy ur, az bizonyos, hogy én trombitányi nem tudok! szóla articulálva szavait; hanem azért, ha akarja, itt akár álló helyében meg tudom győzni karnagy urat arról, hogy a meglévő három trombitásból is bátran elbocsáthatunk egyet es a még megmaradt két trombitás is bőven elégséges lesz. Erről megtudom győzni mondom, akár fogadni mernek reá.

— De már arra ne tessék fogadni, nagyságos ur, mert ezt a fogadását bizonyosan elvesztené, viszonzá a karnagy, tudományos fölényvel.

— Dehogy veszteném, lölköm! dehogy veszteném! mert látja, én nekem most csak annyit köllene kimondani, hogy annak a két hiányzó trombitásnak a fűzetését összeszem, s aztán odaadom magának gagejavításba. Fogadom,

hogy mindjárt elég lenne az urnak a két trombitás is, igaz-e?

E nem várt nyilatkozat oly nagy mértékben meglepte a karnagy urat, hogy szinte beleszédült. Elkezdett habozni, kipkedni-kapkodni, s végre is csak annyit birt kihebegni, hogy hiszen, ha így vesszük a dolgot, hát jól van; végre látott ő már olyan zenekart is, amelyben egy vadászkürtös sem ült.

— Itt van ni! kiáltott föl az öreg ur diadallal; most mindjárt kiséül, hogy egy sdm köll. Na? Hanem azért majd gondolkodjunk a dolog fölöl, folytatá komolyan. Pár nap múlva meg fogom izenni határozatomat; addig majd eljárak valamelyik szomszédhoz egy kis tanácsért! tevé hozzá csipösen.

S pár nap múlva csakugyan együtt volt mind a négy vadászkürtös a zenekarban.

## A SPREIC ÁRNYÉKÁBÓL.

Mándoky Bélával történt debreczeni színpadon egy furcsa eset 1889-ben. »Bukow«-ot adták népelőadásul. A megelőző években »Bukow«-ban Mándoky Béla »Lázár Imrét« a hős székelyt játsza.

Most, hogy-hogy nem, Bukow-ot osztották neki e sötét intrikus gazembert.

Somló Sándor osztotta ki a darabot s ő is volt a darab rendezője. Mándoky elmondja Somlónak, hogy soha ilyen fajta szerepet nem játszott s már az utolsó évben, ne tegye csuffá a deerezeni közönség előtt ez utálatos szerepben.

Somló szabadkozott, hogy másképp a darabot nem lehet kiosztani, s kért »Mándoky«-t hogy játsza el a szerepet. Mándoky azt mondja Somlónak: »Kedves Sándor öcsém eljátszom egy feltétel alatt — ha mint rendező megengedi

Os. és kir. udvari szállító

**MÜLLER J. L., ILIATSZER- ÉS PIPERESZAPPAN-GYÁROS**  
BUDAPEST.

Gyári raktár: Koronaherczeg-utca 2. sz. — Gyár: Rottenbiller-utca 36. sz.

BRISE DE VIOLETTES  
a legjobb ibolyaillat.

Fenyőerdő illat a legkiválóbb orvosok által ajánlva, élénkíti a légzőszerveket, tehát nélkülözhetetlen minden lakosztályban.

BLAHA SERAIL-POUDER  
Müller-féle a legjobb arcpor.  
Ára 60 kr. és 1 forint.

Csász. és kir. udvari szállítók, Fülöp Szász-Coburg-Gothai Herceg Ö-Fensége szállítói

# FRANÇOIS LAJOS és TÁRSA

PEZSCÖBOR-GYÁROSOK

MONOPOLE  
VIN BRUT  
CARTE BLANCHE

## BUDAFOK

EXTRA DRY ENGLAND  
TRANSYLVANIA  
GRÈMENT ROSÉ

— hogy úgy játszam »Bukow«-ot a hogy én akarom!?! Sómlo beleegyezik.

A darabban Péchy Kálmán játszta József császárt. A harmadik felvonásban Bukow gazságai és kegyetlenségei napfényre jönnek. A fiatal császár nem csak méltóságától és tiszti rangjától, hanem érdemrendjeitől is megfosztja.

Midőn »Bukow« melléről az érdemrendeket letépi a császár e szavakat mondja. »A katonát nem a fényes rendjelek — hanem a becsület disziti.«

Péchy Kálmán jó kedvűen figyelmezteti Mándokyt: »Béla bácsi, estére kérem jó előre álljon mikor a rendjeleket letében a melléről.«?! Mándoky egész nyugalommal feleli: »Nem lesz abból öcsém semm! engem ugyan harmincz év után csuffá nem teszel a debreczeni közönség előtt?!«

Péchy: Nem?! majd meglátjuk estére?

Mándoky: Nem: — majd meglátod!

Bekövetkezett este az előadás, Péchy már előre örül a nagyszerű jelenetnek!

A harmadik felvonásban amint József császár felolvassa mint ítélőmester Mária Terézia parancsát; mely szerint báró »Bukow« minden tisztségétől megfosztatik. Mándoky nagyot sohajt! s megadással lemondással így szól: Jaj nekem! végem van! . . . és szépen kimegy a színpadról . . .

József császár amint az ítélet felolvasását bevégezi, nagy páthosszal kezdi szavalni, »Mert a katonát nem a rendjelek hanem« . . . tovább nem tudja mondani mert már Bukow nincsen a színen.

Péchy e váratlan eseten elhalványodik, dühvel kérdi Cattaró ezredestől:

»Hol van Bukow«?!

Gattaró: Elment fölség.

József: Hozzátok vissza e pillanatban! . . .?

De bizon Brkow nem jött vissza s

kárba ment a nagy páthosz. Somlónak megmodta Mándoky hogy estére így csinálja a jelentést . . . Volt azután azután nagy kaczagás . . . taps . . . kihívás . . . de azért »Bukow még sem jött többé vissza« . . .

### KRITIKUS.

A tavalyi idény egyik slágerdarabját Martos és Huszka »Bob hercegét« adták elő tegnap este. Az egyfolytában száz előadást megért kedves zenéjű darab, bár nálunk is vagy nyolcszor előadták, még mindég szépszámú közönséget tudott a színházba vonzani. Az érdeklődés legnagyobb része természetesen Szilassy Etelre, az új »Bob«-ra irányult. Sárossy Paulának tavaly ez volt a legjobb szerepe s ennél fogva Szilassyra nehéz feladat várt. Ennek dacára kedvessége, pajzansága és Sárossynál kellemesebb és nagyobb terjedelmű hangja által várakozásunkat teljesen kielégítette. Harmadik felvonásbeli tolettje igen jó izlésre vall.

Pomponius szerepét ezuttal Nagy Dezső vette át. A vén korhely nevelőt elég jól alakította, sőt talán a korhelységet egy kicsit túlzott hűséggel is ecsetelte. Kupléit megtapsolták. Véleményünk szerint helyesebb lenne, ha a III. felvonásbeli »Holló-áriát« nem énekelte, hanem melodráma szerűen előadta volna.

Annie szerepében Tury Mariskát láttuk. Mindinkább meggyőződünk, hogy irányában a bemutató előadás után irt bírálatunkkal tulszigoruan jártunk el, mert hangját mindinkább megkedveljük, csak tolettjei iránt van még némi kifogásunk.

Rajna Aranka Victoria hercegnét adta, de legjobb akarattal sem mondhatjuk e vállalkozását sikerültnek. Tekintve, hogy énekszámja nem volt, mely-

lyel esetleg hathatott volna, ugyszólván csakis alakja volt a szerephez illő. Csodáljuk, hogy Déri Rózi ilyen szerepek elosztásánál teljesen a számításom kívül esik.

Károlynénak volt még nagyobb szerepe, ki a többiekkel együtt igyekezett a darab sikerét emelni.

Kubesch karmester a zenekart teljes meglegedésünkre vetette, némely helyen azomban, egy kissé tulesős volt, olyannyira, hogy az éneket tulszárnyalta.

### HIREK.

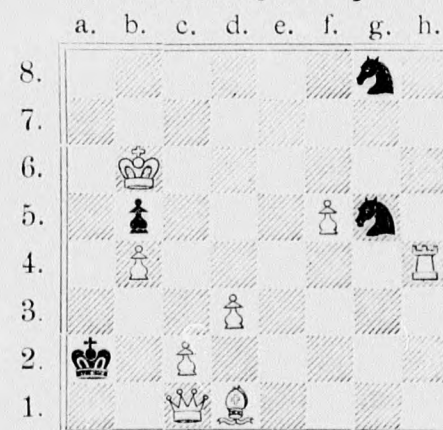
**Kozma István Ujvidéken.** A mint félhivatalos értesítésből tudomásunkra jutott, Kövessy két év előtti tenoristánkat Kozma Istvánt újra szerződtette a társulathoz, s úgy hírlik, hogy már a »Gasparone« szombati előadásában látni fogjuk.

**Ma este** lesz az első félhelyáru előadás a »Falu rossza« s ezentul — úgy mint tavaly — minden pénteken féláru előadás tartatik.

**Heti műsor.** Szombati: »Gasparone«. Vasárnap: »Menyecskék«.

### SFINX.

Sakkrejtvény.



Fehér indul és 3-ik lépésre matot ad.

Megfejtési határidő április hó 17-ig.  
Helyes megfejtők között Maxim Gorki: »Éjjeli menedékhely« című regényét sorsoljuk ki.

## Winkle István gőzsörfőzde Ujvidék.

1 pohár világos »Király«-sör 7 kr. — 1 pohár barna »Bajor«-sör 8 kr.

a sörfőzde sörosarnokában Ujvidék, Uri-utoza 7. szám.

Naponta friss esapolás!

Kitünő villásreggeli!

Külön étterem!

Szives pártfogásáért esedezik

Kopolovics József, vendéglős.

— Minden szerdán és pénteken délelőtt halpaprikás! —

Nyomatott Hirschenhauser Benő könyvnyomdájában Ujvidéken.

ALAPITTATOTT 1850-ben.  
Gyárt világos »KIRÁLY« és  
barna »BAJOR«-sört.